

Пятница, 15 мая 1909 г.

# ОБОЗРѢНІЕ ТЕАТРОВЪ

Ежедневная газета съ программами  
и либретто с-петербургскихъ театровъ

Если вашъ

## ЖЕЛУДОК

плохо варить, если вы страдаете катарромъ, запорами, геморроемъ, вздутиемъ живота, изжогой, если вашъ организмъ разслабленъ и вы вслѣдствіе этого подавлены, удручены, сообщите мнѣ немедленно открыткой вашъ точный адресъ и я выпію вамъ свою популярно-научную книгу. „ОЗОНЪ НАНЪ ЕСТЕСТВЕННЫЙ ОЗДОРОВИТЕЛЬ ЖЕЛУДКА“. Я долго работалъ надъ этимъ вопросомъ и предлагаю свой трудъ страдающимъ для ознакомленія бесплатно. Моя книга объяснитъ вамъ причину вашихъ страданій и укажетъ, какъ отъ нихъ избавиться. **Д-ръ мед. Антонъ Мейеръ, хим. лабор. Спб., Екатеринин. каналь, 29—72, прот. Госуд. Банка.**

ТЕАТРЪ  
АКВАРИУМЪ

ДИР.  
Г. ЦЕЛЛЕРЪ.

## ВЪНСКАЯ ОПЕРЕТТА

ПОСЛѢДНІЯЗ ГАСТРОЛИ

ПРОДАЖА БИЛЕТОВЪ въ кондитерской Рабонъ, (Невскій, 30), ежедневно съ 11—6 час. и по воскресн. и праздн. днямъ съ 1—6 ч., и съ 7 час. веч. въ кассѣ театра. Начало въ 8¼ ч. веч. Посѣтители театра за входъ въ садъ не платятъ. Подробности въ номерѣ

Въ воскресенье, 17-го мая,  
НА СЕМЕНОВСКОМЪ ПЛАЦУ  
**БѢГА**

Начало въ 1 час. дня.

Контора и редакція „ОБОЗРѢНІЯ ТЕАТРОВЪ“ Невскій, 114. Телеф. 69—17.

Цѣна № 5 коп. IV-й годъ изданія. № 730.

# Новый Лѣтній ТЕАТРЪ И САДЪ.

Бассейная, 58. Тел. 19—82.

Дирекція С. Н. НОВИКОВА.

Русская оперетта, балетъ и дивертиссементъ.

Сегодня, въ пятницу, 15 мая

## Принцесса долларовъ

Оперетта въ 3 д., муз. Лео Фаль, русскій текстъ И. А. Нормана.

НА ВЕРАНДѢ непрерывн. КОНЦЕРТЪ ВАРЬЕТЪ

Входъ въ садъ 40 коп. Касса открыта съ 12 час. дня до 8 ч. веч. в Центр. кассѣ, Невскій, 23, телеф. 80—08.

# КРЕСТОВСКІЙ

САДЪ.

Телефонъ № 208—10.

Грандіозная программа.

== ЛѢТНЯГО СЕЗОНА. ==

въ БОЛЬШОМЪ ТЕАТРѢ. !!!Несомнѣнный фурор!!!

12 праса- Знам. англійскій балетъ-тансавль. 12 праса-  
вицъ. 12 TILLER GIRLS. вицъ.

и много другихъ интересныхъ новинокъ. Подробности свое-  
временно въ афишахъ.

# АКВАРИУМЪ

лѣтній театръ, □ □

□ □ □ конц. залъ.

Садъ и открытая сцена.

Блестящая программа

безпрерывныхъ увеселеній  
Билеты продаются въ павильонѣ  
павильонъ К. РЕМПЕНЪ и  
СЫНЪ. (Казанская, 3, близъ  
Невского), съ 11 ч. у. до 5 ч.  
в., а съ 7 ч. в. въ кассѣ теат-  
ра „Аквариумъ“.

# МУЛЕН-РУЖ

НЕВСКІИ, 51.  
Телеф. 98-65.

безпрерывно  
смѣняющіяся  
прекрасныя  
впечатлѣнія.

Ежедневно съ 3 час. По праздникамъ, съ  
1 час. дня до 11 1/2 час. ночи.

ЗАХВАТЫВАЮЩЕ ИНТЕРЕСНЫЕ  
СЮЖЕТЫ.

# НАРОДНЫЙ ДОМЪ

ЕЖЕДНЕВНО ОПЕРНЫЕ СПЕКТАКЛИ

Въ саду ежедневно большое гулянье.

Ежедневно въ 8 и 10 ч. веч. концерты вновь сформированнаго большого Симфоническаго оркестра, подъ управл. В. Зеленаго и Павлова-Арбенниа.

Билеты на спектакли продаются: 1) въ Центральн. кассѣ, Невскій, 23, телеф. 80—08  
80—40 и 84—45. 2) въ магазинѣ Бр. Елисеѣвыхъ, Невскій, 56 и въ кассѣ театра

# ТАВРИЧЕСКІЙ САДЪ

СПБ. Городское попечительство  
о народной трезвости.

Труппа гимнастовъ Рихардинсъ, акробаты на двойной проволоцѣ Делажио, чревовѣщатель и звуко-  
подражатель Рафаэль съ его группою говорящихъ куколъ и др.

Струнный и духовой оркестры Морского корпуса подъ управленіемъ капельмейстера г. ЛЕОНОВА  
ВЪ ТЕАТРѢ—спектакли драматической труппы попечительства. Подробн. въ номерѣ. Билеты на спектакли продаются  
1) Въ Центр. кассѣ, Морская, 18, телеф. 80—08, 38—74; 2) въ магазинѣ Бр. Елисеѣвыхъ, Невскій, 56, и въ кассѣ театра

# ГОЛГОѠА

Открыта отъ 10 ч. утра до 11 ч. веч. НЕВСКІИ, 100.

ОСТАЕТСЯ  
ТОЛЬКО НА  
КОРОТКОЕ  
ВРЕМЯ.



# РЕСТОРАНЪ ДОНОНЪ

Мойка, 24.

## РУМЫНСКІЙ ОРКЕСТРЪ

подъ управленіемъ  
виртуоза-симбалиста

ДИНО ІОНЕСКО

ВО ВРЕМЯ ОБЪДОВЪ И УЖИНОВЪ

Имени Е. И. В. Наслѣдника Цесаревича и Великаго Князя Алексѣя Николаевича

Между-  
народная

# ВЫСТАВКА

## НОВѢЙШИХЪ ИЗОБРЕТЕНІЙ

Открыта съ 11 час. утра до 12 час. ночи.

плата за входъ: по понедѣльникамъ 1 р., въ остальные дни по—50 коп. Ресторанъ „Мед-  
вѣдь“. Оркестръ Л.-Гв. ПРЕОБРАЖЕНСКАГО полка.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### НОВАЯ КНИГА

Ник. Брешко-Брешковскій

## Въ мірѣ атлетовъ.

Второе дополненное изданіе. Просить не смѣши-  
вать съ первымъ. **Чемпіонъ міра. Гладіа-  
торы нашихъ дней. Бой быковъ. СЕНСА-  
ЦИОННЫЯ РАЗОБЛАЧЕНІЯ.** Складъ изданія:  
Жуковская, 15.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### ДАМСКІЯ РУКОДѢЛІЯ

Итальянская, 33.

## БОЛЬШАЯ ВЫСТАВКА

изящныхъ готовыхъ и начатыхъ работъ. Модные  
дамскіе мѣшечки, рамки, саше, газетницы, по-  
душки, экраны. **Пріемъ заказовъ.**

Л. БОРХАРДТЪ.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

еженедѣльный театральный богато иллюстрированный журналъ

# РАМПА и ЖИЗНЬ,

издающійся въ Москвѣ подъ ред. Л. Г. Мунштейна (Lolo).

### ПОСТОЯННЫЕ СОТРУДНИКИ ЖУРНАЛА:

Т. Ардовъ, Н. Архангельскій (Саратовъ), Н. Басъ, Д. Гаринъ-Виндингъ, О. Гзовскій, В. Гиля-  
ровскій, Э. Гольденвейзеръ (Нью-Йоркъ), А. Грузинскій (Лазаревъ), Е. П. Карповъ, А. Косоро-  
товъ (Шмель), І. І. Колышко, В. Лебедевъ, Б. Лебедевъ (Лондонъ), А. Лепковская, М. Ликир-  
допуло, Лоэнгринъ (Одесса), Я. Львовъ, С. С. Мамонтовъ, Э. Маттеръ, В. Михайловскій,  
Л. Мунштейнъ (Lolo), Г. Макриди, С. А. Найденовъ, Вл. Немировичъ-Данченко, А. Пазухинъ,  
И. Платонъ, А. Плещеевъ, И. Поповъ, Н. А. Поповъ, В. В. Протопоповъ, И. Саушъ, П. Сер-  
гѣенко, Л. Суллержицкія, кн. А. И. Сумбатовъ-Южинъ, Н. Д. Телешовъ, Н. И. Тимковскій,  
Тараховскій (Таганрогъ), В. Хавкинъ (Ростовъ-на-Дону), И. Шмитъ (Рудинъ), М. Шикъ, М. Эйши-  
кинъ (Кіевъ), Н. Е. Эфросъ, С. Яблоновскій, Д. Д. Языковъ, и др. **ХУДОЖНИКИ:** Andr'e, В. П.  
Дриттенпрейсъ, Н. П. Крымовъ, Н. Н. Сапуновъ, С. Ю. Судейкинъ, Г. Б. Якуловъ.

СНИМКИ И ЗАРИСОВКИ всѣхъ новѣйшихъ постановокъ столичныхъ сценъ. Широко поставленный отдѣлъ провинціи.

СПЕЦІАЛЬН. ФОТОГРАФІИ ВСѢХЪ НОВИНОКЪ **Московского Художественнаго театра.**

Во всѣхъ городахъ Россіи и западн.-европейскихъ центрахъ собственные корреспонденты.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: годъ—6 р., полгода—3 р., 3 мѣ.—1 р. 50 к., 1 мѣ.—80 к.

ГЛАВНАЯ КОНТОРА И РЕДАКЦІЯ: Москва, Брнная, Больш. Козихинскій пер. д. Мясникова, кв. № 4.

ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ въ книжномъ магазинѣ „Новаго Вр.“, М. О. Вольфа и др. Розничная продажа  
производитъ въ Петербургѣ—Невскій, газетный кіоскъ, и въ кіоскахъ Пяташкова.

## Подписная цѣна на газету „ОБОЗРѢНІЕ ТЕАТРОВЪ“.

на 1 годъ 7 руб., на полгода 4 руб., на 3 мѣс. 2 р. 50 к., на 1 мѣс. 1 руб.  
Въ провинцію: на 1 годъ 10 р., на полгода 5 р., на 3 мѣс. 3 р., на 1 мѣс. 1 р. 20 к.

Подписка принимается въ конторѣ редакціи (Невскій, 114) и по телефону (№ 69—17).

Объявленія по 30 к. за строку нонпареля. На обложкахъ и передъ текстомъ 40 к.

Лѣтсачныя, сезонныя и годовыя объявленія—по соглашенію.

Объявленія принимаются: въ конторѣ редакціи (Невскій, 114, тел. 69-17), въ конторахъ: А. и Э. Мотцель и Ко (Морская, 11), Н. Матюшина (Невскій, 20), Бруно Валентини (Екатерининскій кан., 19), Международной конторы объявленій (Невскій, 28), И. Чарди (В. Копытовская, 13), Ф. Э. Коэ. (Невскій, 13).

## НЕДѢЛЬНЫЙ РЕПЕРТУАРЪ ТЕАТРОВЪ.

съ 11-го по 17-е мая 1909 г.

ТЕАТРЫ.	Понедѣльн. 11 мая.	Вторникъ 12 мая.	Среда 13 мая.	Четвергъ. 14 мая.	Пятница 15 мая.	Суббота 16 мая.	Воскресенье 17 мая.
Малый.	Шелковичные черви.	Пустоплѣтъ. Птица и клѣтка.	Шелковичные черви.	Волки и овцы.	Принцесса Греза.	Спектакли нѣтъ.	Молодежь.
Народн. Домъ. (Русская опера и драма).	Князь Игорь.	Жидовка.	Пиковая дама.	Евгеній Онѣгинъ.	Воронъ Годуновъ.	Спектакли нѣтъ.	Русалка.
Таврический садъ.	Испорченная жизнь.	Изманилъ.	Послѣдняя жертва.	Вѣчная любовь.	Девятый валъ.	Спектакли нѣтъ.	Мирская вдова.
Новый лѣтній театръ. („Олимпія“).	Албанскій принцъ.	Король.		Принцесса долларовъ.			
Лѣтній Буффъ				Веселая вдова.	Гусарская любовь.		
Лѣтній фарсъ. Офицерская, 39.	Дуракъ.	Покушеніе.	Дуракъ.	Покушеніе.	Дуракъ.		
„Пассажъ“ Фарсъ С. О. Сабу-рова.	ЗА СИНЕЙ ПТИЦЕЙ. ФИТОВЫЙ ЛИСТОКЪ.						
Акваріумъ. (Гастроль вѣнковой оперетты).	Вен. Герлы Вальде-Чистокрова. вѣнды.	Въ погонѣ за мужемъ.	Принцесса долларовъ.	Карлобадская фея.	Въ погонѣ за мужемъ.	Спектакли нѣтъ.	Принцесса долларовъ.



РОЯЛИ и ПІАНИНО

**Я. ВЕККЕРЪ**

С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Морская, 35.





## Отъ редакціи.

Завтра, 16-го мая, по случаю кануна праздника св. Троицы спектаклей въ театрахъ и садахъ нѣтъ. Слѣдующій номеръ „Обозрѣніе Театровъ“ выйдетъ въ виду этого послѣ завтра 17 мая, въ первый день Троицы.

## Подъ дубомъ вѣковымъ.

Въ минувшую субботу состоялся въ петербургской консерваторіи 44-ый выпускъ учениковъ.

Это ужасное несчастье...

Но тутъ вы прерываете меня:

— Позвольте! Какое-же это несчастье! Развѣ не въ томъ назначеніе консерваторіи, какъ всякаго учебнаго заведенія, чтобы готовить учениковъ къ соотвѣтствующей дѣятельности—и съ законченными знаніями выпускать ихъ въ жизнь?

Совершенно вѣрно.

Но вы не дали говорить.

— Это ужасное несчастье, что наша консерваторія выпускаетъ учениковъ въ жизнь, а не прямо въ арестантскія роты, потому что она выпускаетъ чрезвычайно много—извините меня за выраженіе—жидовъ.

Но тутъ вы опять прерываете меня:

— Позвольте? Что же тутъ ужаснаго? Искусство не спрашиваетъ метрическаго свидѣтельства—и не нуждается въ немъ. Искусству не нуженъ племенной ярлыкъ; ему чужда черта осѣдлости. Оно свободно и всечеловѣчно. Неужели это еще не ясно?

Совершенно вѣрно.

Но таковъ взглядъ „Новаго Времени“: эта почтенная газета весьма огорчена:

Всего окончившихъ консерваторію въ нынѣшнемъ году 80 человѣкъ.

Среди нихъ—сокрушается газета—большое число евреевъ!

Дѣйствительно,—какой ужасъ!

Если ты еврей,—продавай штаны на базарѣ!

Спички, селедки, чеснокъ: это тоже недурной товаръ—и можно „сдѣлать гильды“!

Къ чему еще лѣзть въ храмъ искусства?

Ну, еще можно понять для жида искусство лѣзать фальшивыя бумажки.

Куда ни шло!

А они лѣзутъ изучать музыку, пѣніе, композицію:

Чортъ знаетъ что!

Но и это бы еще ничего!

Изучайте, чортъ съ вами!

Но не отличайтесь!

Такъ нѣтъ же!

Какъ на зло—отличаются!

Изъ чисто-еврейскаго нахальства отличаются! Золотыхъ и серебряныхъ медалей похватали—прямо безъ числа!

Выше всякаго процента?

Не угодно-ли:

Вилькорейская, Катунъ Михельсонъ (—тьфу!), Мееровичъ, Степинскій, Грюнбергъ (—прутъ, какъ оглашение!) Виликъ, Гуровичъ, Лазарсонъ (съ нами крестная сила!) Строкъ, Биргоимъ, Димантъ (—Меньшиковъ, скликай на погромъ!), Подрацкая, Луцкій, Лидскій (—вбивай гвозди прямо въ голову!)...

Каковъ реестрикъ жидковъ?

Цѣлыхъ пятнадцать медалистовъ!

Сверхъ всякаго числа!

А русскихъ именъ—только три.

Понимаете?

Въ пять разъ меньше!

Г-жа Бубнова, гг. Дроздовъ и Піастро.

И то—чортъ его еще знаетъ что за Піастро та-кой!

Навѣрно тоже изъ жидовъ!

И нѣтъ тебѣ никакого утѣшенія!

„Новое Время“ сокрушается:

— Консерваторія стала походить на филиальное отдѣленіе синагоги.

Стоитъ ли спорить съ этими безпардонными господами?

Стоитъ ли доказывать этимъ будочникамъ мысли, что искусство—нельзя замкнуть въ „кварталъ“, что для искусства „нѣтъ элліпсиса и іудей“, что оно—всецеловѣчно?

Стоитъ ли объяснять имъ, что консерваторія можетъ быть и поднесъ еще не было на Руси, если-бы ее не создала трудомъ всей своей жизни два еврея... нѣтъ, два жида:

Николай и Антонъ Рубинштейны?

Стоитъ ли спрашивать этихъ поденщиковъ злобы, какъ рѣшались они восторгаться Меерберомъ, всохищаться Мендельсономъ, упиваться скрипкой Ауэра и виолончелью Давыдова, рукоплескать Липковской; грезить танцами Павловой, когда все это—жиды и жиды.

Стоитъ ли напоминать этимъ филлинамъ, какъ они кричали Антокольскому:

— Мардохей!

А потомъ—спохватившись вдругъ залопотали умильно:

— Гордость русскаго искусства! Величайшій русскій скульпторъ! Нашъ знаменитый соотечественникъ!

Нажравшись желудей до сыта“ съ его сочныхъ вѣтвей“,—„подъ дубомъ вѣковымъ“—визжать свиньи, хотя и умѣя, но не желая поднять вверхъ рыло“.

Скиталецъ.

## Режиссерскій „перуинъ“.

Одинъ остроумецъ, защищая режиссерскую собственность, не то въ шутку—не то въ серьезъ, сказалъ:

— Если я изобрѣту способъ хожденія актеровъ на головѣ, вверхъ ногами—я возьму патентъ на это изобрѣтеніе...

Режиссеръ Н. Евреиновъ, возражая мнѣ, приходитъ почти къ такому же выводу:

— Въ глазахъ моихъ оппонентовъ какой-нибудь „Перуинъ“ дороже художественной постановки...

Мою статью въ „Об. Т.“ г. Евреиновъ считаетъ написанной сгоряча. Не соглашаюсь. Быть можетъ, горячо, но не сгоряча.

Я—противъ режиссерской собственности, какъ и вообще противъ всякаго ограниченія права подражательности въ искусствѣ. Если ужъ зашла рѣчь о „Перуинѣ“—то я противъ патентовъ на рошеніе волосъ не только на головѣ, но и на ладоняхъ, противъ секретовъ разныхъ изобрѣтеній и пр. пр. И не только я—всѣ такъ думаютъ, этого хотятъ и къ этому стремятся, ворую другъ у друга рецепты цѣлебныхъ мазей, модели воздухоплавательныхъ машинъ, планы крѣпостей и пр. и пр. Только профессора Мечниковы, апостолы культуры, навязу дѣлаютъ свое великое дѣло, не скрывая „тайны“ своихъ открытій.

Но можно ли завидовать лаврамъ изобрѣтателей чудо-ваксы и перуина? Искусство сцены, режиссерскій талантъ и выдумка художника должны ли монополизироваться? Режиссерскій трудъ—трудъ своеобразный. Я сравнилъ бы его съ профессіей проповѣдника, учителя, танцмейстера, форейтора, профессора пѣнія. Онъ отдаетъ себя, свои знанія, умѣнье, свою фантазію—актерамъ, какъ учитель—ученикамъ, проповѣдникъ—ораторъ—слушателямъ. Его манеры, приемы, быть можетъ, даже нѣкоторыя тайны (какъ у египетскихъ жрецовъ.)—все становится достояніемъ другихъ. И актеръ, прошедшій съ хорошимъ режиссеромъ пьесу, пустошаетъ его душу, самъ дополняетъ или измѣняетъ показанное и отдаетъ себя—зрителю, былъ можетъ—товарищу-актеру-же, въ подражаніе... Въ процессѣ сценическаго творчества иного пути и не можетъ быть. И нѣтъ грани, на которой бы остановился перстъ режиссера, актера, автора—общими силами творится сценическое дѣйство.

О какомъ-же правѣ режиссерской собственности можно говорить въ отношеніи игры актера, въ томъ или иномъ стилѣ? Собственность игры каждый актеръ носитъ въ самомъ себѣ и отнять ее не могутъ никакіе подражатели.

Н. Евреиновъ благоразумно умалчиваетъ объ этой сторонѣ вопроса и называетъ постановку общимъ именемъ—„инсценировка“. Но въ инсценировку входитъ игра актера, декорации, меблировка сцены, свѣтовые эффекты, костюмы и т. п. Де-

корации и меблировка—я охотно уступаю это право собственности г. режиссеру, ибо обстановкѣ придаю самое ничтожное значеніе. Да и заимствовать фотографически точно обстановочную часть никому и въ голову не придетъ. А пользоваться общимъ типомъ, порожденными чужимъ трудомъ мыслями никому запретить нельзя, да и не слѣдуетъ. Микель-Анджело вдохновлялъ не одного скульптора и Сикстинская Мадонна витаетъ въ сновидѣніяхъ художниковъ всѣхъ временъ и народовъ...

Н. Евреиновъ защищаетъ право собственности на режиссерскія ремарки, причемъ указываетъ, что такое право признается за авторомъ. Напомню г. Евреинову, что его первоучитель, Гордонъ Крэгъ, нынѣ съ триумфомъ отставленный отъ театра Станиславскаго, на этотъ счетъ держится иныхъ взглядовъ.

Указанія автора совершенно бесполезны. Оскорбленіемъ является вмѣшательство автора въ искусство режиссера...

Все это говорится про ремарки, причемъ Шекспиру ставится въ заслугу его краткость опредѣленія мѣста дѣйствія: „Сцена 1-я. Площадь въ Вернѣ. Сцена 2-я. Улица. Сцена 3-я. Комната въ домѣ Капулетти“.

И въ извѣстной степени Гордонъ Крэгъ правъ—режиссерская фантазія, вызываемая текстомъ автора, изученіемъ источниковъ, характеризующихъ эпоху и т. д.—сможетъ обставить сцену и придать игрѣ актеровъ (въ союзѣ съ ними) гораздо большую характерность, близость къ художественной правдѣ, чѣмъ короткія замѣчанія авторовъ. Хотя нельзя, конечно, вовсе отрицать права автора на участіе въ созданіи стиля пьесы.

Эта „ремарочная сокомпозиція“, эти тетради всяческихъ замѣчаній, вычерчиваніе хода шаговъ и задерживанія дыханія, цѣлые доклады-трактаты режиссера, на которые желаетъ взять патентъ г. Евреиновъ—все это ни къ чему.

Есть анекдотъ про Станиславскаго. Приходитъ молодой актеръ проситься въ труппу и спрашиваетъ:

— Правда-ли, что актеръ надо быть математикомъ и ходить по сценѣ по нумерованнымъ квадратамъ?

— О да,—серьезно замѣтилъ Станиславскій и продиктовалъ актеръ сложную алгебраическую формулу. Тотъ исчезъ, точно провалился.

Не о такомъ ли правѣ алгебраической игры говоритъ г. Евреиновъ? Охотно оставляемъ за нимъ право на доклады и подстрочныя ремарки, ежели они будутъ изданы въ видѣ книги. Но неужели г. режиссеръ полагаетъ, что актеръ вышедшій, по его ремаркѣ, съ лѣвой стороны и сдѣлавшій пять шаговъ впередъ и три въ сторону, по его же ремаркѣ—подлежитъ мировому суду, совместно съ плагиаторомъ—режиссеромъ-конкурентомъ? Это нѣчто до такой степени сумбурное, что отказываешься вѣрить—въ серьезъ-ли она говорится... Н. Евреиновъ заранѣе печалится: вотъ, дескать,



онъ черезъ два года работы придумаетъ постановку „Пера Гюнта“, а другіе „бездѣльники“ будутъ загребать жаръ его руками. Надо презирать сцену,—актера, публику, надо не понимать самой сущи театральнаго зрѣлища, чтобы утверждать подобное. Вотъ Станиславскій придумалъ необыкновенные трюки въ „Синей птицѣ“. По ее, оказывается, ставить въ Одессѣ, будутъ ставить, вѣроятно, и въ другихъ мѣстахъ. Возможно, что еще съ большими эффектами—все совершенствуется. Но интересна-ли будетъ она черезъ 1/2 года, черезъ годъ? „Вишневый садъ“ давно скопированъ или же идетъ въ общихъ съ москвичами тонахъ, но отчего же только у москвичей онъ—шедевръ, какъ „Три сестры“, какъ и „Докторъ Штокманъ“? Очевидно, не трюки, не режиссерская „ремарочная сокомпозиція“ и прочіе фокусы, чему можно успѣшно подражать, но нѣчто иное, неподражаемое есть въ исполненіи этихъ пьесъ художественнымъ театромъ, зависящее отъ *актеровъ*, отъ общаго духа живыхъ людей, а не мертвый ремарочный композиціи. Живыхъ *актеровъ*, на которыхъ не распространяется право режиссерской собственности, забылъ г. Евреиновъ, а безъ нихъ никакой режиссерскій перуинъ не выраститъ волосъ вдохновенія на голой мертвой обстановочкѣ...

Старый Воробей.

## Русскій сезонъ въ Парижѣ.

Парижскій корреспондентъ „Рус. Сл.“, г. Бѣловъ въ отчетѣ о первой постановкѣ въ театрѣ „Шатле“ „Князя Игоря“ Бородинъ въ трактоvkѣ г. Дягилева, пишетъ, между прочимъ:

„Покойный А. П. Бородинъ, человекъ добродушный, былъ снисходителенъ къ другимъ и необычайно строгъ къ самому себѣ...

Халатнаго отношенія къ чужой вещи,—этого онъ не переносилъ...

Въ воспоминаніяхъ В. В. Стасова имѣется такой рассказъ о Бородинѣ.

Однажды ночью, Бородинъ,—тогда еще юноша,—возвращался домой со своимъ пріелемъ послѣ музыкальной вечеринки по какой-то глухой улицѣ Петербургской стороны.

Воодушевленные звуками только-что разыгранной бетховенской сонаты, они горячо спорили объ ея исполненіи, какъ вдругъ, въ пылу спора, Бородинъ неожиданно оступился и упалъ. Рядомъ съ тротуаромъ была незагороженная яма около начатой постройки. Товарищъ Бородинъ, не слыша его голоса, тревожно спрашиваетъ:

— Ты живъ?

Отвѣта нѣтъ.

— Александръ... Да что съ тобою, родной?.. Ты меня пугаешь. Откликнись.

Въ отвѣтъ изъ ямы слышались мелодичныя звуки флейты.

Бородинъ, невидимый вѣотьмахъ, усердно наигрывалъ восходящую гамму.

— Да ты съ ума сошелъ?!

— Помоги мнѣ выбраться,—переставъ наигрывать, сказалъ Бородинъ,—Я, кажется, ногу вывихнулъ... Но я больше всего испугался за флейту. Она вѣдь чужая... Слава Богу,—ничего въ ней не повреждено..

Этотъ рассказъ невольно припомнился мнѣ при видѣ постановки „Князя Игоря“ на парижской сценѣ.

Бородинъ прежде всего, боявшійся повредить чужую вещь и потомъ уже вспомнившій о своей поврежденной ногѣ, былъ представленъ французской публикѣ людьми, не задумавшимися исказить, исковеркать,—по какимъ-то своимъ „соображеніямъ“,—одну изъ лучшихъ русскихъ оперъ...

Мы въ правѣ спросить этихъ экспортеровъ „русскаго искусства“ на рынокъ „столицы міра“, что они сотворили съ одной изъ самыхъ яркихъ и колоритныхъ русскихъ оперъ?

Вмѣсто обѣщанной оперы, идетъ часть 3-го акта, да и то съ имѣненіями, искаженіями, произвольными вставками и купюрами...

„Ходить, бываетъ, сколько по камушкамъ инымъ“...

Были какія-то закулисныя интриги. „особыя обстоятельства“, помѣшавшія дать французской публикѣ этотъ чудный образчикъ самобытнаго и глубоко національнаго русскаго творчества весь цѣликомъ.

Но вѣдь могли, имѣли возможность дать отдѣльныя сцены.

При такомъ,—на диво, на рѣдкость,—составѣ исполнителей, при этомъ хорѣ который не является сборищемъ фигурантовъ, а живетъ на сценѣ, составляетъ какъ бы движущуюся художественную раму, отдѣляющую еще ярче и выпуклѣе талантъ отдѣльныхъ исполнителей, при такомъ по-истинѣ чудномъ оркестрѣ, съ его высокоталантливымъ дирижеромъ Куперомъ,—намъ не дали ровно ничего.

Вы дали намъ и парижанамъ все, что хотите.—понури, личнику съ лукомъ изъ оперы Бородинъ. Выкинули знаменитую арію Игоря: „О, дайте, дайте мнѣ свободу“...

— Длинно... знаете ли... Меланхолин много подпущено... Съ балетомъ не подходитъ... Да и убавимъ время, нужное для танцевъ...

И въ утѣду балету, коверкается либретто, музыка „урѣзывается“.

Вмѣсто обѣщанной оперы, вмѣсто сценъ, изъ нея,—какая-то вокальная интермедія къ балету.

Какіе-то „морсо“, заставки, лоскутки изъ творенія Бородинъ.

Г. Дягилевъ со своими сотрудниками ввелъ въ сцену въ половецкомъ станѣ танцы, заслонившіе оперу, безъ конца.

Это „наѣздничество“ нужно подчеркнуть, оттънпть“.

# Хроника.

— 13-го апрѣля выставку новѣйшихъ изобрѣтеній въ Михайловскомъ манежѣ, посѣтилъ и подробно осматривалъ великій князь Сергій Михайловичъ, въ сопровожденіи генеральнаго комисара Ю. В. Рунеля. На-дняхъ прибыла на выставку послѣдняго типа печатная (ротационная) машина, которая будетъ на этой недѣлѣ установлена, и публика будетъ имѣть возможность видѣть процессъ печатанія, такъ какъ машина будетъ демонстрироваться въ дѣйствиіи. Въ воздухоплавательномъ отдѣлѣ предстоятъ перемѣны, такъ какъ новые экспоненты уже прибыли.

— Сегодня въ 8 ч. веч. въ помѣщеніи Императорскаго географическаго общества (Чернышева площадь) С. Г. Рыбаковъ сдѣлаетъ сообщеніе: „Киргизы Тургайской области и ихъ пѣсенное и музыкальное творчество“. Образцы пѣсенъ и инструментальныхъ пѣсень киргизовъ исполнять по записямъ С. Г. Рыбакова: артистки М. В. Янова, Л. М. Боярова, артистъ русской оперы М. А. Гольтисонъ и Н. Я. Глушковъ (на киргизской домбрѣ). Входъ бесплатный.

— М. Е. Дарскій, послѣ выпускнаго экзамена въ школѣ Риглеръ-Воронковой, покинулъ эту школу и съ осени открываетъ свои курсы драматическаго искусства.

— Заупокойная литургія по Н. А. Римскомъ-Корсаковѣ 13-го мая, въ день годовщины его смерти, привлекла въ храмъ Воскресенія Христова многочисленную публику, среди которой находились преподаватели консерваторіи, представители музыкальнаго міра и учащая молодежь. Присутствовали также супруга и дѣти покойнаго. Пѣлъ хоръ А. А. Архангельскаго, по инициативѣ котораго совершена панихида. На литургіи, кромѣ произведеній самого г. Архангельскаго („Милость міра“ „Единородный Сыне“, „Блаженъ мужъ“) „Отче нашъ“, Н. А. Римскаго-Корсакова, „Херувимская“ Глинки, „Во царствіи Твоемъ“ Пявченко, „Величаніе“ Турчанинова и „Вѣрую“ Гречанинова.

— Изъ Одессы сообщаютъ, что въ городскомъ театрѣ, въ труппѣ г. Багрова, въ настоящее время гастролируютъ исключительно петербургскіе артисты, а именно: В. Н. Давыдовъ, Е. Н. Рощина-Инсарова, Н. Н. Ходотовъ и К. Н. Яковлевъ. Гастроли распределены такъ, что въ спектаклѣ участвуютъ Давыдовъ или Рощина-Инсарова, а съ ними остальные гастролеры. Совмѣстно всѣ появятся въ „Казенной квартирѣ“. Въ бенефисъ г-жи Рощиной-Инсаровой идетъ „Коринское чудо“ А. И. Босоротова. Сезонъ закончится около 20 мая. Лучшими спектаклями были „Ревизоръ“ съ В. Н. Давыдовымъ Н. Н. Ходотовымъ и К. Н. Яковлевымъ и „Гроза“ съ Е. Н. Рощиной-Инсаровой.

— 13-го апрѣля въ Свято-Троицкой общинѣ скончалась бывшая артистка Императорскихъ театровъ В. Н. Натарева.

## Дачный сезонъ.

— Въ Ораніенбаумѣ на состоявшемся на-дняхъ совѣщаніи домовладѣльцевъ и купцовъ рѣшенъ немедленный сборъ средствъ на постройку лѣтняго театра. Организацию этого дѣла взялъ на себя г. Никольскій. Уже собрано для указанной цѣли около 10.000 руб.

— Въ Красномъ Селѣ 25 мая открывается Красносельскій императорскій театръ. По примѣру прежнихъ лѣтъ здѣсь будутъ выступать всѣ главные силы Императорскихъ театровъ.

— Сергѣевскій театръ снятъ на лѣтній сезонъ артисткой В. М. Дружиной. Театръ предполагается открыть 17 мая „Рабынями веселья“.

— Театры г. Нарвы и Гунгербурга, сняты труппою Спб. артистовъ, подъ управленіемъ артиста театра В. О. Коммиссаржевской, М. А. Бецкаго. Въ составъ труппы вошли: г-жи Г. В. Панова, Е. П. Корчагина, З. А. Дмитренко, Е. К. Дукшинская, А. С. Ковригина, А. М. Горичъ и др.; гг. М. А. Бецкій, его помощникъ, А. А. Сассъ-Тисовъ, А. Л. Желябужскій, А. Н. Жандамировъ, К. А. Зубовъ, М. Ф. Кельхъ и др. Главный режиссеръ М. А. Бецкій, его помщникъ, А. А. Сассъ-Тисовскій. Сезонъ открывается въ Нарвѣ 19 мая „Вишневымъ садомъ“ А. П. Чехова.

— Большой Стрѣльнинскій театръ подъ дирекціей П. М. Арнольди открывается въ воскресенье, 17 мая.

— Сезонъ въ Дудергофѣ (дир. г-жи Топорской) открывается 17 мая „Звѣздой“ г. Бара; въ главныхъ роляхъ выступать г. Лукашевичъ и г-жа Бѣляевская.

## Москва.

— Приѣхавшій по вызову Художественнаго театра Гордонъ Крэгъ привезъ съ собой макеты декораций къ постановкѣ „Гамлета“, но... сейчасъ-же между нимъ и руководителями Художественнаго театра возникъ конфликтъ. Декорация перваго акта, выдержанная въ утрированно-модернистскомъ стилѣ, рѣшительно не удовлетворила ожиданій К. С. Станиславскаго. Присутствовавшіе очень единодушно высказались противъ постановки „Гамлета“ по замыслу англійскаго режиссера. Теперь выяснилось окончательно, что „Гамлета“ будетъ ставить К. С. Станиславскій.

— Г. Щукинъ пригласилъ на рядъ гастролей въ опереточномъ театрѣ „Эрмитажъ“ тенора Л. М. Клементьева.



# МАЛЫЙ ТЕАТРЪ

( Театръ литературно-художественнаго общества ).

Фонтанка, 65.

Телеф. 221—06.

СЕГОДНЯ

представлено будетъ

## Принцесса Греза

Пьеса въ 4 д. Эдмонда Ростана, перев. Т. Л. Щепкиной-Куперникъ.

Дѣйствующія лица:

Мелиссанда .....	г-жа Яворская.
Бертранъ .....	г. Юрьевъ.
Жоффруа Рюдэль .....	г. Глаголинъ.
Трофимій .....	г. Чубинскій.
Эразмъ, врачъ принца .....	г. Левашевъ.
Скарчафикъ .....	г. Бых.-Самаринъ.
Рыцарь зеленыхъ латъ .....	г. Орловъ.
Соризмонда .....	г-жа Христофорова.
Капитанъ корабля .....	г. Григорьевъ.
Бруно, морякъ .....	г. Денисовъ.
Теобальдо, морякъ .....	г. Кайсаровъ.

Моряки, музыканты, рабы, паллигрымы.

Начало въ 8 час. вечера.

Принцесса Греза. Принцъ, поэтъ Жоффруа Рюдэль, услышавъ отъ пришедшихъ къ нему изъ Палестины паллигровъ о сказочной, волшебной красотѣ восточной принцессы Мелисанды, безумно полюбилъ образъ совершенно невѣдомой ему женщины. Онъ годами мечтаетъ о ней и, смертельно заболѣвъ, задумываетъ передъ своимъ концомъ увидѣть ее. По его приказанію, снаряжается корабль, который долженъ доставить принца въ далекій Триполисъ. Съ принцемъ ѣдетъ его близкій другъ, рыцарь Бертранъ. Угасающій духъ Рюдэля поддерживаетъ только надежда на близкое осуществленіе его мечты. Наконецъ, показывается давно желанная земля, но Рюдэль чувствуетъ, что не въ силахъ сойти съ корабля и проситъ своего друга Бертрана съѣздить за принцессой и привести ее къ нему. Бертранъ исполняетъ его желаніе. Принцесса уже ранѣе, изъ рассказовъ приходившихъ къ ней паллигровъ, знала о безумной любви къ ней Рюдэля и любила въ немъ не человѣка, котораго она не знала, а его пылкое чувство. Красота Бертрана плѣняетъ, между тѣмъ, Мелисанду, и она, передъ тѣмъ какъ ѣхать на корабль, признается ему въ своей любви къ нему. Рыцарь въ ужасѣ: въ немъ борются два чувства: долгъ передъ умирающимъ другомъ и охватившая его страстная любовь къ Мелисандѣ. Послѣднее побѣждаетъ и Бертранъ уже готовъ остаться у принцессы и покинуть друга. Но мученія совѣсти, испытываемыя рыцаремъ, передаются Мелисандѣ, она раскаивается въ своей преступной страсти, погубившей ея мечту и ѣдетъ на корабль къ умирающему Рюдэлю. Она застаётъ его въ ужасномъ состояніи: минуты его сочтены. Глубокое сожалѣніе къ самоотверженному рыцарю проникаетъ въ сердце Мелисанды: она обручается съ Рюдэлемъ и цѣлуетъ его, говоря о своей любви, о которой мечтала столько лѣтъ. Рюдэль умираетъ. Мелиссанда говоритъ Бертрану, что ея душа теперь навѣки принадлежитъ умершему, и что земная любовь стала ей чуждой—она выбираетъ другой путь: жизнь въ святой обители; Бертрану же совѣтуетъ идти въ крестовый походъ. Раздавъ морякамъ всѣ свои драгоценности, Мелиссанда покидаетъ корабль.

# ЖЕЛУДОЧНЫЯ ЗАБОЛѢВАНІЯ



влекутъ за собою въ это время года опасныя послѣдствія, а потому необходимо помнить, что

## ЛУЧШИ ДРУГЪ ЖЕЛУДКА ВИНО СЕНЬ-РАФАЭЛЬ

является лучшимъ предохранительнымъ средствомъ, обладаетъ общепризнанными качествами, какъ лучшее тоническое вино, не дающее развиваться желудочнымъ болѣзнямъ, освѣжаетъ, укрѣпляетъ и поддерживаетъ нормальное состояніе желудка.

## Гдѣ бываютъ АРТИСТЫ И ПИСАТЕЛИ!

ЗА ЗАВТРАКОМЪ, ОБѢДОМЪ И УЖИНОМЪ

ВЪ РЕСТОРАНѢ

„ВЪ Н Д“

ул. Гоголя, 13.

КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ КАБИНЕТЫ.

Тел. 277-35 и 20-65. Торг. до 3 ч. ночи.

## БАННИРСКАЯ ЧОНТОРА А. Н. ТРАПЕЗНИКОВА.

подъ фирмою „В. Г. БѢЛИНЪ“ СПБ., Садовая, 25, (Фирма существуетъ съ 1876 года).

СТРАХУЕТЪ билеты 1-го, 2-го и 3-го займа отъ угрозы погашенія. ПОКУПАЕТЪ И ПРОДАЕТЪ % бумаги и акціи по курсу дня. ССУДА ПОДЪ % ВУЧАГИ И АКЦІИ отъ 6 1/2—8% годов. и 1/4% ежемѣсяч. коммис.

Исполненіе БИРЖЕВЫХЪ ПОРУЧЕНІИ.

ПРОДАЖА ВЫИГРЫШ. БИЛЕТОВЪ съ разсрочкою на выгодныхъ для покупателей условіяхъ, т. е. купоны поступаютъ въ пользу покупателя.

# ТЕАТРЪ АКВАРИУМЪ

Каменноостровский пр., 10—12.

ГАСТРОЛИ ВѢНСКОЙ ОПЕРЕТТЫ ИМПЕРАТОРСКАГО  
КОРОЛЕВСКАГО ТЕАТРА.

Сегодня представлено буд.

## Въ погонѣ за мужемъ

Оперетта въ 3 д. Леопольда Креннъ. муз. Лео Ашера.

Дѣйствующія лица:

Варовъ Праксъ .....	г. Герольдъ.
Мальвина, его падчерица .....	г-жа Шютцъ.
Николаусъ фонъ-Лебрехтъ .....	г. Матуна.
Ева, его племянница .....	г-жа Шварцъ.
Д-ръ Шнейфъ, повѣренный барона .....	г. Кайзеръ.
Фонъ-Редницъ .....	г. Кохъ.
Шнауцеръ, управляющій въ замкѣ барона .....	г. Главачъ.
Спиріо, странствующій лекаръ .....	г. Биндеръ.
Фабіанъ Викаль .....	г. Гроссъ.
Федерль, сельскій учитель .....	г. Вавра.
Жанъ, слуга барона .....	г. Гергардтъ.
Лори, пастушка .....	г-жа Вальде.
Врохи ) крестьянскія	г-жа Рейнеръ.
Зоферль ) дѣвушки	г-жа Виверка.
Христофъ, крестьянскій парень .....	г. Эмгель.
Старый крестьянинъ .....	г. Вессели.
Крестьянинъ .....	г. Райнеръ.
Софія, танцовщица .....	г-жа Экертъ.
Францъ, официантъ .....	г. Герстнеръ.
Гости барона, модистки, музыканты, крестьянскія дѣвушки, парни и др.	

Дѣйствіе 1-го акта происходитъ въ деревнѣ близъ большаго города, 2-го—въ замкѣ барона, а 3-го—въ увеселительномъ заведеніи.

Начало въ 8¼ час. вечера.

Въ погонѣ за мужемъ. Бѣдную красавицу-пастушку Лори всѣ деревенскія дѣвушки и женщины ненавидятъ за ея красоту. На сельскомъ праздникѣ она знакомится съ рыжимъ Фабіаномъ и скоро становится его невестой. Между тѣмъ, Фабіанъ превратившійся съ помощью красокъ своего пріятеля Майера (Спиріо) изъ рыжаго въ блондина, случайно спасаетъ 40-лѣтнюю падчерицу барона Праксъ, Мальвину, экипажъ которой послѣ разгорячившагося лошади. Баронъ радъ набавиться отъ „васидѣвшейся“ въ старухѣ дѣвахъ Мальвины и предлагаетъ Фабіану „въ благодарность“ ея руку. Мальвина, полюбившая своего спасителя,—въ восторгѣ. Фабіанъ также радъ сдѣлать карьеру. Но въ замокъ является пастушка Лори и объявляетъ, что Фабіанъ—ея женихъ. Въ то же время и Шнауцеръ, вѣрный слуга и поклонникъ Мальвины, разоблачаетъ Фабіана, узнавъ въ немъ „рыжаго“ парня—и Фабіанъ изгоняется изъ замка. Въ итогѣ—на Мальвинѣ женится фонъ-Лебрехтъ, котораго съ ней заставятъ „взвести“, а на Лори—Фабіанъ.



## СЕНСАЦИОННАЯ НОВОСТЬ



## Ландышъ „ILLUSION“

ВЪ ФУТЛЯРѢ—МАЯКЪ

Чудные духи, до полной иллюзии поражающіе своимъ сходствомъ съ натуральнымъ ароматомъ. До сихъ поръ парфюмерія въ своемъ производствѣ не достигала еще такой высокой степени совершенства. Требуйте во всѣхъ аптекарскихъ и парфюмерныхъ магазинахъ.

ЛАНДЫШЪ „ILLUSION“ Д-РА ДРАЛЛЕ,  
въ футлярѣ—маякѣ ГЕОРГЪ ДРАЛЛЕ.

ГАМБУРГЪ.

Главный складъ: СПБ., Троицкій пр., д. № 8

## СЛУЧАИ. ВИНОГРАДНЫЙ СОКЪ.

Безалкогольн. сокъ Крымскаго винограда лечебныхъ лозъ, хорошо выдержанный, продается за изысканность изъ частинъ (первыхъ) рукъ, только ящиками (по 60 бут.) по своей цѣнѣ (50 к. бутылка)

Моховая 27, кв. 37,

Телеф. 13—81, ежедн. отъ 10—2-хъ дня.





# Театръ и садъ Буффъ

Фонтанна, 114.

Телеф. 216—96.

СЕГОДНЯ

представлено будетъ

## ГУСАРСКАЯ ЛЮБОВЬ

(Ein Herbstmänner)

Оперетта въ 3 д., русскій текстъ И. Г. Ярона и Л. Л. Пальмского. Мув. Э. Кальмана.

Дѣйствующія лица:

Фельдмаршалъ Логоной.	г. Звягинцевъ.
Илька, его дочь	г-жа Торская.
Баронесса Риза фонъ-Марбахъ	г-жа Пюнтковская.
Валлерштейнъ	г. Полокскій.
Ротмистръ фонъ-Эммерихъ	г. Драгошъ.
Старшій лейтенантъ Лоренти	г. Рутковский.
Лейтенантъ Елекесъ	г. Клодницінъ.
Мороси, вольнопредѣляющ.	г-жа Рахманова.
Виразъ, вахмистръ	г. Мартиненко.
Штарке, управляющ. имѣніемъ	г. Коржевскій.
Фонъ-Бенгенъ	г-жа Кар.-Цыганко.
Турп	г. Дмитріевъ.
Лайошъ	г. Майскій.

Начало въ 8½ час. вечера.

Гусарская любовь. Въ замкѣ баронессы Ризы фонъ-Марбахъ ждутъ прибытія эскадрона гусаръ, который долженъ пріѣхать сюда на осенніе маневры. Для офицеровъ приготовлены комнаты въ самомъ помѣщеніи замка, а для солдатъ въ близлежащей деревушкѣ. Баронесса Риза въ присутствіи гостей просматриваетъ списокъ прибывающихъ офицеровъ, среди которыхъ находится и Лоренти, ея бывший женихъ. Пріѣзжаютъ гусары, которые приглашаются баронессой на устраиваемый въ честь ихъ прибытія балъ. Слѣдуетъ объясненіе Ризы съ Лоренти. Оба вспоминаютъ прошлое, свои клятвы, которыми наобѣщала баронесса, предпочтя чувству богатства барона фонъ-Марбахъ. Баронесса пытается вызвать въ Лоренти е е не совсѣмъ исчезнувшую любовь къ себѣ, но Лоренти неумолимъ. Онъ отвергаетъ съ презрѣніемъ баронессу Ризу и женится на влюбленной и горячо преданной ему Илкѣ.



## ВЪ ДЕРЕВНЮ И НА ДАЧУ

ПЕРЕВЪЗЖАЮЩИМЪ НЕОБХОДИМО ЗАПАСТИСЬ У

## Р. КЁЛЕРЪ и К<sup>о</sup>

1) Невскій, 21; 2) Петербургская сторона Большой проспектъ, 26; 3) Забалканскій проспектъ 1/я.

## АПТЕЧКАМИ:

(марманная въ 1 р., домашняя въ 4 р. 50 к., 7 р. и дороже) съ наставленіями, для подачи первоначальной помощи до прибытія врача, и вообще всякими

## ДОМАШНИМИ ЛЕКАРСТВАМИ,

ВСѢМЪ ИЗВѢСТНЫМИ

## КЁЛЕРСКИМИ

прованскимъ масломъ, душистой столовой горчицей и всевозможными пряностями

## ДЛЯ КУХНИ и СТОЛА;

незамѣнимыми по практичности для дачной жизни сгущенными фруктовыми желе, мороженымъ, киселями, кремомъ,

МАТЕРИАЛАМИ для СТИРКИ бѣлья и ЧИСТКИ ПОСУДЫ,

## САПОЖНОЙ АПРЕТУРОЙ

для дамской обуви,

замѣчательнымъ по достоинству и дешевизнѣ

## САПОЖНЫМЪ КРЕМОМЪ

для цвѣтной обуви (желтый, зеленый, красный, коричневый, черный)

## СРЕДСТВАМИ отъ НАСѢКОМЫХЪ:

и для СБЕРЕЖЕНІЯ ВЕЩЕЙ отъ

## „БРОНЕЙ НЕВИДИМКОЙ“ отъ КОМАРОВЪ,

а также БУМАГОЙ „МУХОЛОВКОЙ“

## ТУАЛЕТНЫМИ МЫЛАМИ

ФАБРИКИ Т-ва

для самыхъ изысканныхъ требованій туалета;

## „ЖИДКИМЪ ЛЬДОМЪ“

(освѣжительное средство въ пору лѣтней жары и при головныхъ боляхъ); и ВСѢМИ

## Парфюмерными и

## Косметическими

издѣліями русскихъ и иностранныхъ фабрикъ.

и николевскій

# Новый лѣтній театръ и садъ

Бассейная, 58.

Телеф. 19—82.

Комическая опера, оперетта, балетъ, дивертиссементъ

дирекція С. Н. НОВИКОВА.

СЕГОДНЯ

представлено будетъ

во 2-й разъ

## Принцесса долларовъ

Оперетта въ 3 д., муз. Лео Фаль, русскій текстъ  
И. Л. Норина.

Дѣйствующія лица:

Джонъ Кудеръ .....	г. Тумашевъ.
Алиса .....	г-жа Ленская.
Дези Грей .....	г-жа Потопчина.
Дикъ .....	г. Ангаровъ.
Фрэдъ Вербургъ .....	г. Августовъ.
Гансъ фонъ-Шликъ .....	г. Грековъ.
Ольга Любипская .....	г-жа Арнольди.
Томъ Кудеръ .....	г. Фокинъ.
Миссъ Томпсонъ .....	г-жа Щетинина.
Джемсъ .....	г. Шоръ.
Билль .....	г. Алексѣевъ.

Контрторщики и кавторщицы Кудера, пишущіе на машинахъ, гости, прислуга.

Главный режиссеръ М. И. Кригель.

Главный капельмейстеръ А. Б. Вилинскій.

Помощн. реж. Г. М. Ананьевъ.

Начало въ 8½ час. вечера.

Въ отранѣ миллиардовъ („Принцесса долларовъ“). У миллиардера Кудера красивая, энергичная дочь Алиса, ведущая всѣ дѣла отца. У Кудера страсть брать на службу раззорившихся, но титулованныхъ европейцевъ. Шталмейстеромъ состоитъ у него баронъ Гансъ фонъ-Шликъ, обязанный обучать верховой ѣздѣ дочь и племянницу Дези Грей. Между послѣдней и Гансомъ завязался романъ. Первое любовное объясненіе ихъ прервано появленіемъ товарища Ганса, Фрэда Вербурга. У него имѣются порядочныя средства, но онъ ищетъ мѣста у Кудера, чтобы жениться на Алисѣ. Обѣ энергичныя натуры эти сразу почувствовали симпатію другъ къ другу. Чтобы поставить своей дѣлѣ на аристократическую ногу, Кудеръ задумалъ пригласить въ экономки какую-нибудь раззоренную аристократку и отправить для этого въ Европу своего брата Тома и племянника Дика. Проводя время въ кутежахъ, они познакомились съ шансонетной пѣвицей, Ольгой Лабинской, которую они привезли въ Нью-Йоркъ, подъ фамиліей графини Пржибышевской. Кудеръ, влюбился въ Ольгу и задумалъ жениться на ней, но пожелалъ выдать раньше замужъ дочь. Алиса выбрала Фрэда, но объявляетъ объ этомъ въ такой унижительно для Фрэда формѣ, что тотъ наотрѣзъ отказался и уѣхалъ. Захотѣла выйти замужъ и Дези, но дядя не разрѣшаетъ ей; она уговариваетъ Ганса увести ее, но съ условіемъ, что они будутъ жить какъ братъ съ сестрой. Фрэдъ приобрѣлъ утѣшныя копи, ему повезло, но чтобы залучить къ себѣ Алису съ отцомъ, онъ отъ имени фирмы Смитъ К. предлагаетъ Кудеру приобрести его копи, ибо ему грозитъ банкротство. У Фрэда гостятъ и Гансъ съ Дези. Путемъ хитрости Гансу удалось нарушить общеніе, онъ уже мужъ Дези, Кудеръ съ женой Ольгой и дочерью Алисой пріѣзжаютъ осматривать копи и узнать въ Смитъ Фрэда Вербурга. Борьба окончена, Алиса уступила и будетъ женой его. Кудеръ радъ избавиться отъ Ольги и прощаетъ Дези и Ганса. Послѣдній устраиваетъ ему разводъ.

ВЪ САДУ: съ 7-ми часовъ вечера, оркестръ музык. Лейбъ-Гвардіи Стрѣлковаго полка подъ управленіемъ капельмейстера А. А. Реханъ.

На открытой верандѣ ежедневно послѣ спектакля

## Концертное отдѣленіе

при участіи первоклассныхъ иностранныхъ и русскихъ артистовъ.

Браунъ-Таль, русско-еврейскій дуэтъ новый жанръ.

Мерседесъ, знаменитые стрѣлки-буры.

М-ль Красавина, исполн. типомъ „Максима Горькаго“ русск. пѣв.

Темкинъ-Бульба, виртуозъ на гармоникѣ, оригинальн. комикъ.

Гринская, русская лирич. пѣвица.

Ганриетта Франсъ, французская пѣвица.

М-ль Думбровская, польская пѣвица.

М-ль Анина, русская пѣвица.

Гг. Фолетъ Нильсонъ, фантастическій балетъ.

М-ль Гринская, русская субретка.

М-ль Александринъ, фантастическая танцовщица.

Гильгерсъ, партеръ-гимнасты.

М-ль Ружеръ, вѣнская пѣвица.

Анита фанъ-Лисъ, интерм. пѣвица.

М-ль Татарина, русская лирич. пѣвица.

Нармень-Стефани, интерм. пѣвица.

М-ль Верони, польская пѣвица.

М-ль Камарасъ, пѣвица и танцовщица.

М-ль Лясно, русская пѣвица.

Елена Чальмори, нѣмецкая пѣвица и др.

Капельмейстеръ М. И. Огневъ.

## Вниманію дамъ!

Не заказывайте и не покупайте корсетовъ, пока не посмотрите послѣднихъ парижскихъ новостей. Корсеты для новѣйшей моды платьевъ въ корсетномъ магазинѣ.

„AUX CORSETS GRACEUX“.

23, Voznesensky prospect.

Также для полныхъ дамъ имѣются интересныя новости. Богатый выборъ готовыхъ корсетовъ!

— С.-Петербургъ. —  
Вознесенскій просп., 23.



## MANICURE

по усовершенствованной Пармической

системѣ (вспирающія лодыжки мыломъ противъ пошлости — съ гарантіей личной рекомендаціи знаменитыхъ артистовъ и артистокъ) у себя и на дому. — Васюкова улица № 10, кв. 7, Е. А. КРАВИЦКАЯ, Телеф. 88—88.



# Театръ и садъ „Фарсъ“

Офицерская, 39.

Телеф. 1—56.

Сегодня представлено будетъ  
I.

## Дуракъ

Комедія въ 4 д. Фольда, перев. Старова и Пальмса:  
Дѣйствующія лица:

Г-жа Шпиглеръ .....	г-жа Яковлева.
Лябета .....	г-жа Морская.
Юстусъ Габерлингъ .....	гг. Смоляковъ и Не- волинъ (въ очередь).
Куртъ Шпелсгардтъ .....	г. Шараль.
Дорисъ Вигандъ .....	г-жа Астрова.
Люси Гейсель .....	г-жа Антонова.
Д-ръ Тилегиусъ .....	г. Левандовскій.
Эльзагеръ, членъ суда .....	г. Шевченко.
Борманъ, пресепъ .....	г. Рен.-Михавка.
Вильке, сторожъ .....	г. Николаевъ.
Роза, горничная .....	г-жа Морозова.
Францъ, слуга .....	г. Алексѣевъ.

Главный режиссеръ Б. С. Неволинъ.

Начало въ 8½ час. вечера.

II.

## БОРЬБА

Руководитель И. В. Лебедезъ.

Начало борьбы въ 11½ час. вечера.

Дуракъ. Умершій богатъ Амадекъ Бекъ оставилъ завѣщаніе, на вскрытіе котораго приглашаются всѣ родственники покойнаго. Первыми являются Вилибальдъ, начинающій поэтъ, старающійся въ манерахъ и платьѣ принять „художественный“ видъ, что ему плохо удается, инженеръ Гергардъ, изобрѣтатель (иска еще только на бумагѣ) аэроплана, адвокат Куртъ, Юстусъ Габерлингъ, затѣмъ вдова умершаго племянника Амадека Бека, г-жа Ширмеръ съ дочерью Лябетъ. Завѣщаніе оказывается очень оригинальнымъ. Все состояніе Амадекъ завѣщалъ самому „глупому“ изъ своихъ наслѣдниковъ. Конечно, подобное завѣщаніе вопроса не рѣшаетъ. Тогда вскрываютъ отдѣльный пакетъ, оставленный предусмотрительнымъ Беккомъ; все состояніе достается Юстусу. Отношеніе къ Юстусу всѣхъ окружающихъ мѣняется. Всѣ его начинаютъ въ безкорыстной любви. Онъ переѣзжаетъ къ г-жѣ Ширмеръ. Здѣсь Юстусъ встрѣчается съ дочерью американскаго миллионера, Дорисъ Вигандъ. Последняя сильно заинтересовывается необычайной натурой Юстуса. Между тѣмъ, Юстуса гнетутъ мысли и замѣтки прессы, гдѣ его называютъ дуракомъ, и онъ, чтобы избавиться, даритъ все состояніе кузенамъ. Съ этого времени все снова мѣняется. Родственники признаютъ Юстуса ненормальнымъ, и, чтобы отдалиться отъ него, помѣщаютъ въ сенаторію для душевно-больныхъ. Докторъ, хотя и считаетъ его вполне здоровымъ, но, тѣмъ не мѣнее, признаетъ его нуждающимся въ опекунѣ. На помощь неожиданно приходитъ Дорисъ. Американка дѣлаетъ ему предложеніе и узнаетъ, что ея образъ уже давно сталъ самымъ дорогимъ для Юстуса.

### ВЪ РАЗСРОЧКУ ПЛАТЕЖА

на самыхъ выгодныхъ и доступныхъ условіяхъ  
мужское, дамское и форменное платье  
торговый домъЮ. ЯГЕЛЬСКОЙ и К<sup>о</sup>.Телеф. № 39—99. Лигольская ул., д. 43—45 противъ Никола-  
евского вокзала.Имеется громадн. окаръ матерій заграничныхъ и русск. фабр.  
для выполн. всевозможныхъ заказовъ. Спец. ДАМСК. МОСТЮ-  
Мы для гулянія.

## Раньше,

Чѣмъ купить  
ШВЕЙНУЮ МАШИНУСлѣдуетъ осмо-  
трь МАШИНУ.

## „ПФАФФЪ“

Нашего склада

Ручныя отъ 20 руб. и дор. Ножныя отъ  
38 руб. и дор. съ многолѣтнимъ ру-  
чательствомъ. Жителямъ Петербурга  
допускается разсрочка плат. по 5 руб. въ  
мѣсяцъ. ТОРГОВЫЙ ДОМЪЭ. КИНКМАНЪ и К<sup>о</sup>.

СПБ. Гороховая, 17 (у Красн. моста).



## МУЗЫКАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

для дома, школы и

ОРКЕСТРА

въ очень большомъ выборѣ.

Юлій Генрихъ Циммерманъ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Морская, 34. МОСКВА.—РИГА.

Прейсъ-курантъ высылается по требованію.

НОВОСТИ

СЕЗОНА!!!



## ЗОНТЫ

## ТРОСТИ

ГРОМАДНЫЙ  
ЦѢНЫ ФАБРИЧНЫЯВЫБОРЪ  
БЕЗЪ ЗАПРОСА.

МАГАЗИНЪ

Вознесенскій пр.,  
д. 23, противъ  
Мѣщанской.

М. МАРКОВА.

Телеф. 204-14.

# НАРОДНЫЙ ДОМЪ

ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ II.

СЕГОДНЯ  
ОПЕРНЫЙ СПЕКТАКЪ

представлено будетъ

## Борисъ Годуновъ

Народн. муз. драма въ 4 д. съ прологомъ (по Пушкину и Карамзину), муз. П. М. Мусоргскаго.

дѣйствующія лица:

Борисъ Годуновъ	г. Сперанскій.
Федоръ ) его	г-жа Савельева.
Ксенія ) дѣти	г-жа Покровская.
Мамка Ксеніи	г-жа Кутнова.
Князь Василій Ивановичъ Шуйскій	г. Исаченко.
Андрей Щелкаловъ, думскій дьякъ	г. Обуховъ.
Пимень, лѣтописецъ, отшельникъ	г. Пустовойтъ.
Самозванецъ, подъ именемъ Григорія	г. Булатовъ.
Марина Мнишекъ, дочь Сандомирскаго воеводы	г-жа Тимашева.
Рангони, иезуитъ	г. Обуховъ.
Варлаамъ ) бродяги	г. Куренбинъ.
Мисантъ ) дѣти	г. Барышевъ.
Хозяйка корчмы	г-жа Суровцева.
Никитичъ, приставъ	г. Шишкинъ.
Важный бояринъ	г. Чарскій.

Бояре, боярскія дѣти, стрѣльцы, рынды, пристава, паны, пани, Сандомирскія дѣвушки калики перехожіе, народъ.

Капельмейстеръ г. Меттеръ.

Режиссеръ г. Циммерманъ.

Начало въ 8 час. вечера.

„Борисъ Годуновъ“. Прологъ. Новодѣвичій монастырь. Народъ, принуждаемый приставомъ Никитичемъ къ колѣнямъ проситъ Бориса Годунова принять престолъ. Борисъ притворно отказывается, но затѣмъ соглашается. Д. I. Монастырская келья. Отшельникъ Пимень рассказываетъ своему воспитанику Григорію, какіе дѣла онъ былъ свидѣтелемъ и что заноситъ онъ теперь въ лѣтопись свою. Григорій, мечтающій о великихъ подвигахъ, узнаетъ, что убитый царевичъ Дмитрій былъ бы его ровесникомъ. Картина П. Корчма на литовской границѣ. Варлаамъ и Мисантъ, бродяги-чернецы, являются гостями съ Григоріемъ, который провозгласилъ себя царевичемъ Дмитріемъ. Пристава, разыскивая самозванца, находитъ Варлаама. Варлаамъ указываетъ на Григорія. Григорій, однако, спасается бѣгствомъ. Д. II. Теремъ въ Кремлѣ. Ксенія, дочь Бориса, оплакиваетъ смерть своего жениха. Царевичъ Федоръ, ея братъ утѣшаетъ ее. Входитъ Борисъ; и онъ утѣшаетъ дочь, но самъ полонъ мрачныхъ мыслей; его преслѣдуютъ неудачи: козни враговъ, война, голодъ. Шуйскій, врагъ Бориса, докладываетъ ему объ успѣхахъ самозванца. Годуновъ требуетъ отъ Шуйскаго вѣтвы, что убитый въ Угличѣ малютка былъ дѣйствительно Дмитрій. Шуйскій клянется. Д. III. Р. I. Марина Мнишекъ, дочь сандомирскаго воеводы, въ которую влюбляется самозванецъ, мечтаетъ о престолѣ; иезуитъ Рангони старается воодушевить Марину на распространеніе въ Россіи католичества. К. 2. У фонтана въ саду Мнишекъ, сходятся Григорій и Марина. Хитрая вѣдьма заставляеть Григорія признаться въ своемъ самозванствѣ, но ей пужа не истина, а корона. Она заявляетъ, что отвѣтитъ на его любовь лишь тогда, когда онъ сядетъ на московскій престолъ. Д. IV. Палата въ Кремлѣ. Бояре совѣщаются о играхъ противъ самозванца. Входитъ Борисъ. Входитъ Пимень, который подшаркиваетъ, что стоящій Дмитрій мертвъ, что онъ видѣлъ его въ могилѣ. Борисъ, предчувствуя свою близкую кончину, благословляетъ сына Федора на царство.

## Вы будете поражены,

когда услышите новыя пластинки Берлинонаго граммафоннаго о-ва „ОМОКОРДЪ“.

## Небывало художественная запись!

Обращаемъ особое вниманіе на ВОЕВЪЯ НОВИНКИ:

№ 4890. „Въ поле чистое гляжу“.  
№ 4891. „Не о томъ скорблю, подруженьки“  
№ 4421. „Опьянѣла“, пыганскій романсъ.  
№ 4422. „Питерская тройка“.

Съ оркестромъ въ исполненіи изв. арт. М. А. ЭМСОН.

№ 4364. Баллада изъ оп. „Пиковая дама“  
№ 4366. Пѣснь изъ оп. „Пиковая дама“.  
Съ орк. мол. А. М. Брагинъ.

№ 4320. Арія изъ оп. „Жидовка“.

№ 4322. Арія изъ оп. „Робертъ-Дьяволъ“.

Съ орк. мол. С. Д. Варягинъ.

Требуйте также: №№ 4231, 4234, 4417, 4414, 4191 и мн. друг.

Всѣ пластинки „Грандъ“ двухстороннія по 1 р. 75 к.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ДЛЯ ВСЕЙ РОССІИ  
ТОРГОВЫЙ ДОМЪ

## А. БУРХАРДЪ,

СПБ., Невскій пр., 6 Отдѣленіе: улица Гоголя,  
Игла „САЛОНЪ“ идеально воспроизводитъ звукъ,  
играетъ до 6 разъ и великолепно сохраняетъ Ваши  
пластинки.

## Знаменитое бѣлье

## „ВЪНСКАЯ КОМПОЗИЦІЯ“

фабр. клеймо



Съ полотняными прокладками, самое пачное и экономное; ничѣмъ не отличается отъ наилучшаго полотнянаго бѣлья. Для военныхъ, учащихся, дачниковъ, путешественниковъ и холостяковъ оно исключительно необходимо. Отсутствие всякихъ неприятностей, сопряженныхъ со стиркой и глаженіемъ. Въ употребленіи во всякихъ культурныхъ странахъ міра. При ежедневной носкѣ выдерживаетъ 2 года. Прейскуранты бесплатно.

ОПТОВО-РОЗНИЧНЫЙ  
МАГАЗИНЪ

К. К. МАРКВАРТЪ.



СПБ., Гороховая ул., № 64 (близъ Загородн.)

Важно для артистовъ, писателей и людей, ведущихъ сидячій образъ жизни.

## Школа физическаго развитія

профессора атлетики

И. В. ЛЕБЕДЕВА.

Для сильныхъ и слабыхъ, занятія ежедневно по вечерамъ. Эртелевъ, 9.



## ТАВРИЧЕСКІИ САДЪ

СЕГОДНЯ

Труппою драматическихъ артистовъ Попечительства пред-  
ставлено будетъ:

## Десятый балъ

Драма въ 4 д., соч. С. И. Смирновой.

Дѣйствующія лица:

Борисъ Федоровичъ Байковъ ..... г. Бурьяновъ.  
 Авдотья Ивановна, его мать ..... г-жа Бергъ.  
 Марія Викторовна Лунина ..... г-жа Райдина.  
 Андрей Викентьевичъ Фонтанъ ..... г. Угрюмовъ.  
 Баронъ Рейхель ..... г. Альскій.  
 Яковъ Васильевичъ Збруевъ ..... г. Шабельскій.  
 Иванъ Максимовичъ Ильинскій ..... г. Глѣбовскій.  
 Вѣра, племянница Збруева ..... г-жа Жукова.  
 Раечка, ея подруга ..... г-жа Соколовская.  
 Дмитрій Ивановичъ Ступинъ, присяж-  
 ный повѣренный ..... г. Чарскій.  
 Федосья Ивановна, бабушка Збруева г-жа Тимофеева.  
 Лакей ..... г. Барловъ.  
 Горничная ..... г-жа Полянская.

Режиссеръ А. Я. Алексѣевъ.

Начало въ 8 час. вечера.

## ЗООЛОГИЧЕСКІИ САДЪ

ЕЖЕДНЕВНО.

ОБСТАНОВочная ФЕЕРІА.

КОРОЛЬ ПРЕСТУПНИКОВЪ  
АРСЕНЪ ЛУПЕНЪ

и

Король сыщиковъ Кикъ Картеръ

въ 15 картинахъ, соч. О. Т. Ефимовой и Н. П. Трефиловой.

Дѣйствующія лица:

Арсенъ Лупенъ, король преступниковъ г. Берсеневъ.  
 Кикъ Картеръ, знаменитый сыщикъ г. Градовъ.  
 Ирма Плавецкая его жена ..... г-жа Трефилова.  
 Графъ Плавекскій, ея отецъ ..... г. Полозовъ.  
 Патси ) ..... г. Шадковскій.  
 Итси ) сыщики-помощники Ника  
 картера ..... г. Горевъ.  
 Дикъ ) ..... г. Сокольскій.  
 Джимъ, помощникъ Арсена Лупена ..... г. Полозовъ.  
 Макъ-Глуски ) ..... г. Агаревъ.  
 Вокъ ) полисмены ..... г. Федоровъ.  
 Григъ, богатый помещикъ ..... г. Сокольскій.  
 Ида, сестра Ника Картера ..... г-жа Стариковская.  
 Дама ..... г-жа Фанина.  
 Господинъ ..... г. Федоровъ.  
 Горничная ..... г-жа Зелицкая.  
 Начальникъ станціи ..... г. Худяновъ.  
 Кондукторъ ..... г. Ни ольскій.  
 Капитанъ стражи ..... г. Горевъ.  
 Гаветчикъ ..... г. Ивановъ.  
 Жандармъ .....  
 1-й хулиганъ ..... г-жа Фанина.  
 2-й " ..... г-жа Трефилова.  
 3-й " ..... г. Сокольскій.  
 4-й " ..... Горевъ.

Гости, венгерцы, китайцы, французы, англичане, итальян-  
 цы и др. націи. Пассажиры, шайка преступниковъ, полис-  
 мены, народъ, стража, пожарные, поклонники Лупена,  
 курьеры, хулиганы, сержанты, носильщики, почтальоны.

Режиссеръ С. А. Трефиловъ.

ГИГИЕНИЧЕСКІИ ФУФДѢЙКИ  
СВѢТЧАТЫЯ КАЖДОМУ НЕОБХОДИМО ДЛЯ ЛѢТА.

ГИГИЕНИЧНО: СВОБОДНО ПРОПУСКАЮТЪ ИСПАРИНУ,

Фуфайки бумажн.	Малыя Средн. Больш.		
	—55 к.—	65 к.—	85 коп.
" лучшія	1 —	1 20 "	1 85 "
" фильдекосовыя	1 50 "	1 75 "	2 — "
" шелковыя	2 50 "	3 — "	3 50 "
" узловатыя	2 — "	2 — "	2 — "
Фуфайки Д-ра Ламана.	Малыя Средн. Больш.		
	2 — к.—	2 25 к.—	2 50 коп.
" Д-ра Томалла	1 65 "	1 75 "	2 — "
" Кнейпа	3 25 "	3 50 "	3 75 "
Кальсоны сѣтки	1 50 "	1 75 "	2 р.
" Д-ра Томалла	1 85 "	2 15 "	2 35 "

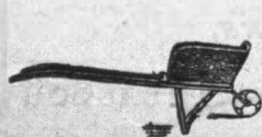
Ю. Готтлибъ Владимирскій пр., 2 уг. Невского  
СПБ., Телефонъ 49—36

## И. И. Прейсфрейндъ.

С. Петербургъ, Невскій, 5. Тел. 88—66.

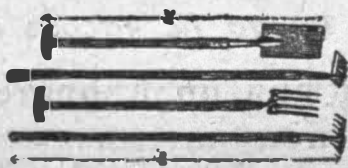
## ОВШИРНЫЙ СКЛАДЪ

садовыхъ инструментовъ



Тачка

отъ 3 руб. 50 коп.

Наборы садовые отъ  
2 руб. 25 коп. до 6 руб.

ВЕСЬ ПЕТЕРБУРГЪ ПОКУПАЕТЪ  
 СЪ РАЗСРОЧКОЙ ПЛАТЕЖА  
 ТОЛЬКО у Т-ва

## „ВЗАИМНАЯ ПОЛЬЗА“

ТЕЛЕФОНЪ № 222—06. НЕВСКІИ, 116. ТЕЛЕФОНЪ № 222—06.

ВСЕГДА ИМѢЮЩЕЕСЯ

ВЪ ГРОМАДНОМЪ ВЫБОРѢ

ГОТОВОЕ МУЖСКОЕ И ДАМСКОЕ ПЛАТЬЕ,

изготовленное изъ самаго моднаго мате-  
ріала и новѣйшаго покроя.Большой складъ суконнаго товара  
для исполненія всевозможныхъ заказовъ и  
формы всѣхъ вѣдомствъ и учреждений.

# ЕСЛИ ВЫ ЖЕНЩИНЫ,



## ХОТИТЕ ПОХОРОШѢТЬ

или избавиться отъ всѣхъ дефектовъ лица, — немедленно купите въ любомъ аптекарскомъ или парфюмерномъ магазинѣ знаменитый кремъ

## „ПАТЪ НИППОНЪ“.

Тамъ-же можете получить безплатно замѣчательную книгу Юначивары Масакадо „Отчего я такъ красива и молода?“ Она переведена съ 35-го японскаго изданія. Прочтите ее и Вы узнаете секретъ, почему японки и гейши никогда не старѣютъ.

Главная  
контора

„ПАТЪ НИППОНЪ“,

С.-Петербургъ, Жевскій, 110-23, (бель-этажъ).

## ПАНЦЫРИ

*Изобрѣтенія капитана А. А. Чемерзина*

Противъ револьверныхъ пуль системъ: Браунингъ, Велидокъ, Парабелумъ, Ноганъ, Смитъ-Вессонъ, Маузеръ, Зауеръ.

Вѣсъ панцрей: самые легкіе 1½ ф., а самые тяжелые 8 ф.

ПОДЪ ОДЕЖДОЙ НЕЗАМѢТНЫ.

ПАНЦЫРИ противъ ружейныхъ пуль

НЕПРОБИВАЕМЫЕ 3-хъ линейной военной винтовкой — вѣсъ 8 фунтовъ.

ГЛАВНЫЙ СКЛАДЪ У ИЗОБРЕТАТЕЛЯ

СПБ., Николаевская, 68.

*Пріемъ ежеднѣвно отъ 10 до 12 часовъ дня.*

Непроницаемость каждаго панцыря провѣряется стрѣльбой въ присутствіи покупателя.

**Пуля остается въ панцырѣ ввидѣ грибка.**